

[Néhémie 1]

[1] Dib^εrēy n^εhem^εyāh Ben-ḥakal^εyāh way^εhī b^εḥōdeš-
Kis^εlēw]Kis^εlēyw[š^εnat 'eš^εrīm wa'anī hāyīti B^εšūšan
habīrāh

[2] wayābō' ḥanānī 'eḥād mē'ahay hū' wa'anāšim mīhūdāh
wā'eš^ε'ālēm 'al-hay^εhūdīm haP^εlēyṭāh 'ašer-niš^ε'arū
min-hašebī w^ε'al-y^εrūsāliām

[3] wayō'm^εrū lī haNiš^ε'arīm 'ašer-niš^ε'arū min-hašebī
šām BaM^εdināh B^εrā'āh g^εdōlāh ūb^εher^εpāh w^εḥomat
y^εrūsāliām m^εpōrāšet ūš^ε'areyhā niš^εtū bā'eš

[4] way^εhī K^εšām^ε'ī 'et-haD^εbārīm hā'ēLeh yāšab^εtī
wā'eb^εkeh wā'et^ε'ab^εlāh yāmīm wā'ehī šām ūmit^εPalēl
lip^εnēy 'elōhēy hašāmāyīm

[5] wā'ōmar 'āNā' y^εhwāh 'elōhēy hašāmāyīm hā'ēl haGādol
w^εhaNōrā' šōmēr hab^εrīt wāḥesed l^ε'ōhabāyw ūl^εšōm^εrēy
miš^εwōtāyw

[6] T^εhī nā' 'āz^εn^εkā-kašebet w^ε'ēyneykā p^εtuūḥot
liš^εmō'a 'el-T^εpilat 'ab^εD^εkā 'ašer 'ānōkī mit^εPalēl
l^εpāneykā hayom yomām wālay^εlāh 'al-B^εnēy yis^εrā'ēl
'abādeykā ūmit^εwaDeh 'al-ḥaṭō'wt B^εnēy-yis^εrā'ēl 'ašer
ḥāṭā'nū lāk^ε wa'anī ūbeyt-'abī ḥāṭā'nū

[7] ḥabōl ḥābal^εnū lāk^ε w^εlō'-šāmar^εnū 'et-haMiš^εwōt
w^ε'et-haḥuḳīm w^ε'et-haMiš^εpāṭīm 'ašer šīūtā 'et-mōšeh
'ab^εDekā

[8] z^εkār-nā' 'et-haDābār 'ašer šīūtā 'et-mōšeh 'ab^εD^εkā
lē'mōr 'aTem Tim^ε'ālū 'anī 'āpīš 'et^εkem bā'aMīm

[9] w^εšab^εTem 'ēlay ūš^εmar^εTem miš^εwōtay wa'asitem
'ōtām 'im-yih^εyeh niDahakem Bik^εšeh hašāmāyīm
mišām 'akab^εšēm wahabo'ōtīm]wahabī'otīm['el-
haMāḳom 'ašer Bāḥar^εtī l^εšakēn 'et-š^εmī šām

[10] w^εhēm 'abādeykā w^ε'aMekā 'ašer Pādītā B^εkōḥakā
haGādol ūb^εyād^εkā haḥazāḳāh

[11] 'āNā' 'adōnāy T^εhī nā' 'āz^εn^εkā-kašebet 'el-T^εpilat
'ab^εD^εkā w^ε'el-T^εpilat 'abādeykā haḥapēsīm l^εyir^ε'āh
'et-š^εmekā w^εhaš^εlīḥāh-Nā' l^ε'ab^εD^εkā hayom ūt^εnēhū
l^εraḥamīm lip^εnēy hā'iš haZeh wa'anī hāyīti maš^εkeh
laMelek^ε p

[Néhémie 2]

[1] wayʕhī Bʕhōdes nīsān šʕnat ʕesʕrīm lʕarʕTahʕsasʕTʕ
haMelekʕ yayin lʕpānāyw wāʕsāʕ ʕet-haYayin wāʕTʕnāh
laMelekʕ wʕlōʕ-hāyīti raʕ lʕpānāyw

[2] wayōʕmer lī haMelekʕ maDūʕa Pāneykā rāʕim wʕʕatāh
ʕeynʕkā ḥoleh ʕeyn zeh kīʕim rōʕa lēb wāʕirāʕ harʕBēh
mʕʕōd

[3] wāʕomar laMelekʕ haMelekʕ lʕolām yihʕyeh maDūʕa
lōʕ-yērʕʕū pānāy ʕašer hāʕir Bēyt-kibʕrot ʕabōtay
ḥarēbāh ūšʕʕareyhā ʕukʕlū bāʕēs s

[4] wayōʕmer lī haMelekʕ ʕal-mah-Zeh ʕatāh mʕbakēs
wāʕetʕPalēl ʕelʕelōhēy hašāmāyim

[5] wāʕomar laMelekʕ ʕimʕal-haMelekʕ ṭob wʕʕim-yīṭab
ʕabʕDʕkā lʕpāneykā ʕašer Tišʕlāhēni ʕel-yʕhūdāh ʕelʕir
kibʕrot ʕabōtay wʕʕebʕneNāh

[6] wayōʕmer lī haMelekʕ wʕhašēgal yošebet ʕesʕlo ʕad-
mātay yihʕyeh mahalākakā ūmātay Tāsūb wayīṭab
lipʕnēy-haMelekʕ wayišʕlāhēni wāʕTʕnāh lo zʕmān

[7] wāʕomar laMelekʕ ʕimʕal-haMelekʕ ṭob ʕiGʕrot
yīTʕnū-lī ʕal-Paḥawot ʕeber haNāhār ʕašer yaʕabīrūni ʕad
ʕašerʕāboʕ ʕel-yʕhūdāh

[8] wʕʕiGeret ʕelʕāsāp šōmēr haPaḥDēs ʕašer laMelekʕ
ʕašer yīTen-lī ʕšim lʕkārōt ʕet-šaʕarēy habīrāh ʕašer-
labayit ūlʕhomat hāʕir wʕlabayit ʕašerʕāboʕ ʕēlayw
wayīTen-lī haMelekʕ Kʕyadʕelōhay haṭobāh ʕalāy

[9] wāʕaboʕ ʕel-Paḥawot ʕeber haNāhār wāʕTʕnāh lāhem ʕet
ʕiGʕrot haMelekʕ wayišʕlah ʕimī haMelekʕ sārēy ḥayil
ūpārāšim p

[10] wayišʕmaʕ sanʕbalat haḥōrōni wʕṭobiyāh hāʕebed
hāʕMōni wayēraʕ lāhem rāʕah gʕdōlāh ʕašer-Bāʕ ʕādām
lʕbakēs ṭobāh libʕnēy yīsʕrāʕēl

[11] wāʕaboʕ ʕel-yʕrūsāliām wāʕhī-šām yāmim šʕlōšāh

[12] wāʕkūm layʕlāh ʕani waʕanāšim mʕat ʕimī wʕlōʕ-
hiGadʕtī lʕādām māh ʕelōhay nōtēn ʕel-libī laʕasot
līrūsāliām ūbʕhēmāh ʕeyn ʕimī kī ʕim-habʕhēmāh ʕašer
ʕani rōkēb Bāh

[13] wāʕēsʕāh bʕšaʕar-haGayʕ layʕlāh wʕʕel-Pʕnēy
ʕeynhaTanin wʕʕel-šaʕar hāʕašʕpōt wāʕhī sōbēr Bʕhomōt
yʕrūsāliām ʕašer-hamʕpōrwāšim]hēm[]Pʕrūsīm[
ūšʕʕareyhā ʕukʕlū bāʕēs

[14] wā'ē'ebōr 'el-ša'ar hā'ayin w'el-b'rēkat haMelek
w'ēyn-mākom lab'hēmāh la'abōr Tah'tay

[15] wā'ehi 'ōleh baNaḥal lay'lāh wā'ehi sōbēr Baḥomāh
wā'āsūb wā'ābo' b'ša'ar haGay' wā'āsūb

[16] w'haṣ'gānīm lō' yād'ū 'anāh hālak'ti ūmāh 'anī 'ōseh
w'lay'hūdīm w'lakōhanīm w'lahōrīm w'laṣ'gānīm
ūl'yeter 'ōseh haM'lā'kāh 'ad-kēn lō' hiGad'ti

[17] wā'omar 'alēhem 'atem rō'im hārā'ah 'ašer 'anah'nū
bāh 'ašer y'rūsāliam ḥarēbāh ūs'āreyhā niš'tū bā'ēs
l'kū w'nib'neh 'et-ḥomat y'rūsāliam w'lō'-nih'yeh 'od
ḥer'pāh

[18] wā'agid lahem 'et-yad 'elōhay 'ašer-hi' ṭobāh 'alay
w'ap-Dib'rēy haMelek 'ašer 'amar-lī wayō'm'rū nākūm
ūbānīnū way'ḥaz'kū y'dēyhem laṭobāh p

[19] wayiš'ma' san'balat haḥōrōnī w'tōbiyāh hā'ebed
hā'aMonī w'gešem hā'ar'bi wayal'igū lānū wayib'zū
'alēynū wayō'm'rū māh-haDābār ḥazeh 'ašer 'atem 'ōsim
ha'al haMelek 'atem mōr'dīm

[20] wā'āsib 'otām Dābār wā'omar lahem 'elōhēy haŠāmayim
hū' yaš'liḥa lānū wa'anah'nū 'abādāyw nākūm ūbānīnū
w'lākem 'ēyn-ḥelek ūs'dākāh w'zikāron Bīrūsāliām

[Néhémie 3]

[1] wayāqām 'el'yāsib haKōhēn haGadol w'ehāyw
haKōhanīm wayib'nū 'et-ša'ar hašō'n hēmāh kiD'sūhū
waya'amidū Dal'tōtāyw w'ad-mig'Dal haM'ē'ah kiD'sūhū
'ad mig'Dal ḥanan'el s

[2] w'al-yādo bānū 'an'sēy y'rēḥo s w'al-yādo bānāh
zakūr Ben-'im'ri s

[3] w'ēt ša'ar haDāgīm bānū B'nēy haṣ'nā'ah hēmāh
kērūhū waya'amidū Dal'tōtāyw man'ulāyw ūb'rīḥāyw s

[4] w'al-yādām heḥezik m'rēmot Ben-'urīyāh Ben-ḥaḳoš
s w'al-yādām heḥezik m'sulām Ben-Berek'yāh Ben-
m'sēyzaḇ'el s w'al-yādām heḥezik šadoḳ Ben-Ba'anā' s

[5] w'al-yādām heḥezikū haT'qo'im w'adīrēyhem lō'-
hēbī'ū šaūrām Ba'abōdat 'adōnēyhem s

[6] w'ēt ša'arḥay'sānāh heḥezikū yoyādā' Ben-Pāsēḥa
ūm'sulām Ben-B'sod'yāh hēmāh kērūhū waya'amidū
Dal'tōtāyw ūman'ulāyw ūb'rīḥāyw s

[7] wʿal-yādām heḥezīk mʿlatʿyāh haGibʿōnī wʿyādon
haMēṛōnōtī ʿanʿšēy gibʿon wʿhaMišʿpāh lʿkišēʾ Paḥat
ʿēber haNāhār s

[8] ʿal-yādo heḥezīk ʿuzīʿel Ben-ḥarʿhayāh šorʿpīm s
wʿal-yādo heḥezīk ḥananʿyāh Ben-ḥarākāhīm
wayʿazʿbū yʿrūšāliām ʿad haḥomāh hārʿhābāh s

[9] wʿal-yādām heḥezīk rʿpāyāh ben-ḥūr šar ḥašī Pelekʿ
yʿrūšāliām s

[10] wʿal-yādām heḥezīk yʿdāyāh ben-ḥarūmap wʿneged
bēyto s wʿal-yādo heḥezīk ḥaṭūš Ben-ḥašabʿnʿyāh

[11] miDāh šēnit heḥezīk malʿkiyāh ben-ḥārim wʿḥašūb
Ben-Paḥatmoʿāb wʿʿet migʿDal haṬaṆūrīm s

[12] wʿal-yādo heḥezīk šalūm Ben-haloḥēš šar ḥašī
Pelekʿ yʿrūšāliām hūʾ ūbʿnotāyw s

[13] ʿet šaʿar haGayʿ heḥezīk ḥānūn wʿyōšʿbēy zānoḥa
hēmāh bānūhū wayʿamidū Dalʿtōtāyw manʿulāyw
ūbʿrīhāyw wʿʿelep ʿamāh baḥomāh ʿad šaʿar hāšapot

[14] wʿʿet šaʿar hāʿašʿPot heḥezīk malʿkiyāh ben-rēkāb šar
Pelekʿ Bēyt-hakārem hūʾ yibʿneNū wʿyaʿamid Dalʿtōtāyw
manʿulāyw ūbʿrīhāyw s

[15] wʿʿet šaʿar hāʿayin heḥezīk šalūn Ben-Kāl-ḥōzeh šar
Pelekʿ haMišʿpāh hūʾ yibʿneNū wītalʿleNū wʿyaʿamidū
wʿyaʿamidū Dalʿtōtāyw manʿulāyw ūbʿrīhāyw wʿʿet
ḥomat Bʿrēkat hašelah lʿgan-hamelekʿ wʿad-hamaʿalot
haYorʿdot mēʿir Dāwīd s

[16] ʿaḥarāyw heḥezīk nʿhemʿyāh ben-ʿazʿbūk šar ḥašī
Pelekʿ Bēyt-šūr ʿad-neged kibʿrēy dāwīd wʿad-
habʿrēkāh hāʿasūyāh wʿad Bēyt haGībōrīm s

[17] ʿaḥarāyw heḥezīkū halʿwiyim rʿḥūm Ben-Bānī ʿal-
yādo heḥezīk ḥašabʿyāh šar-ḥašī-pelekʿ kʿilāh lʿpīlʿko
s

[18] ʿaḥarāyw heḥezīkū ʿahēyhem Baūay Ben-ḥēnādād šar
ḥašī Pelekʿ kʿilāh s

[19] wayʿḥazēk ʿal-yādo ʿezer Ben-yēšūʿa šar haMišʿpāh
miDāh šēnit miNeged ʿalot haNešek haMikʿšōʿa s

[20] ʿaḥarāyw heḥerāh heḥezīk Bārūkʿ Ben-zabai Izakayl
miDāh šēnit min-haMikʿšōʿa ʿad-Petaḥ Bēyt ʿelʿyāšib
hakōhēn haGādol s

[21] 'aḥarāyw heḥezīk m'ṣrēmōt Ben-'ūrīyāh Ben-haḳōṣ miDāh šēnīt miPetah Bēyt 'el'yašīb w'ad-tak'lit Bēyt 'el'yašīb s

[22] w'ḥarāyw heḥezīkū haḳōhanīm 'an'šēy haḳīkār

[23] 'aḥarāyw heḥezīk Bīn'yaḥmīn w'ḥašūb neged Bēytām s 'aḥarāyw heḥezīk 'azar'yaḥ ben-ma'asēyāh Ben-'anān'yaḥ 'ēsel Bēyto s

[24] 'aḥarāyw heḥezīk BīNūy Ben-hēnādād miDāh šēnīt miBēyt 'azar'yaḥ 'ad-haMīk'šo'a w'ad-haPiNāh

[25] Pālāl Ben-'ūzay miNeged haMīk'šo'a w'haMīg'Dāl haYošē' miBēyt haMelek' hā'el'yon 'ašer laḥašar haMaṭarāh 'aḥarāyw P'dāyāh ben-Par'ōš s

[26] w'haN'finīm hāyū yoš'bīm Bā'ōpel 'ad neged ša'ar haMayīm laMiz'rāh w'haMīg'Dāl haYošē' s

[27] 'aḥarāyw heḥezīkū haT'kō'im miDāh šēnīt miNeged haMīg'Dāl haGādol haYošē' w'ad ḥomat hā'ōpel

[28] mē'al ša'ar hašūsīm heḥezīkū haḳōhanīm 'iš l'neged Bēyto s

[29] 'aḥarāyw heḥezīk Šadok Ben-'imēr neged Bēyto s w'ḥarāyw heḥezīk š'ma'yaḥ ben-š'kan'yaḥ šōmēr ša'ar haMiz'rāh s

[30] 'aḥarēy 'aḥarāyw[heḥezīk ḥanan'yaḥ ben-šelem'yaḥ w'ḥānūn Ben-šālāp hašīšī miDāh šēnī s 'aḥarāyw heḥezīk m'šulām Ben-berek'yaḥ neged niš'kato s

[31] 'aḥarēy 'aḥarāyw[heḥezīk mal'kiyāh Ben-hašōr'pī 'ad-Bēyt haN'finīm w'hārōk'lim neged ša'ar haMip'kād w'ad 'aliyat haPiNāh

[32] ūbēyn 'aliyat haPiNāh l'ša'ar hašō'n heḥezīkū hašōr'pīm w'hārōk'lim p

[33] way'hī Ka'ašer šāma' san'balat Kī-'anah'ēnū bonīm 'et-haḥomāh wayiḥar lo wayik'as har'beh wayal'ēg 'al-hay'hūdīm

[34] wayō'mer lip'nēy 'ehāyw w'hēyl šōm'ron wayō'mer māh hay'hūdīm hā'amēlālīm 'ōšīm haya'az'bu lāhem hayiz'bahū hay'kalū bayom hay'ḥayū 'et-hā'abānīm mē'arēmōt he'āpār w'hēmāh š'rūpot

[35] w'ṭobiyāh hā'aMōnī 'eš'lo wayō'mer Gam 'ašer-hēm Bonīm 'im-ya'aleh šū'al ūpāraš ḥomat 'ab'ēnyhem p

[36] š'ma' 'elōhēynū Kī-hāyīnū būzāh w'hāšēb ḥer'pātām 'el-rō'sām ūt'nēm l'biZāh B'e'reš šib'yaḥ

[37] w'el-t'kas 'al-'awōnām w'haṭā'tām mil'pāneykā 'al-
TiMāḥeh kī hik'īsū l'neged habonīm

[38] waNīb'neh 'et-haḥomāh waTiKāšēr Kāl-haḥomāh 'ad-
ḥeš'yāh way'hī lēb lā'am la'asot p

[Néhémie 4]

[1] way'hī ka'ašēr šāma' san'balat w'tobiyāh w'hā'ar'ebīm
w'hā'aMōnīm w'hā'aš'Dodīm kī-'āl'tāh 'arūkāh l'ḥōmot
y'rūsāliam kī-hēḥēlū hap'rušīm l'hišātēm wayiḥar
lāhem m'ōd

[2] wayik'š'ērū kulām yah'Dāw lābo' l'hiLāḥēm Bīrūsāliām
w'la'asot lo to'āh

[3] waNit'Palēl 'el-'elōhēynū waNa'amīd miš'mār 'alēyhem
yomām wālay'lāh miP'nēyhem

[4] wayō'mer y'hūdāh Kāsal Kōḥa haSabāl w'he'āpār
har'ebēh wa'anah'nū lō' nūkal lib'not Baḥomāh

[5] wayō'm'ērū šārēynū lō' yēd'ū w'lō' yir'ū 'ad 'ašēr-
nābo' 'el-tokām waharag'nūm w'hiš'bat'nū 'et-
haM'lā'kāh

[6] way'hī ka'ašēr-bā'ū hay'hūdīm hayōš'ebīm 'eš'lām
wayō'm'ērū lānū 'ešer P'amīm mikāl-haM'kōmot 'ašēr-
tāsūbū 'alēynū

[7] wā'a'amīd miTah'tiyot laMāqom mē'aḥarēy laḥomāh
Baš'hihiyim]Baš'hihim[wā'a'amīd 'et-hā'am l'miš'Pāhot
'im-har'ebōtēyhem rām'hēyhem w'kaš'tōtēyhem

[8] wā'ere' wā'ākūm wā'ōmar 'el-haḥōrīm w'el-haš'gānīm
w'el-yeter hā'am 'al-tir'ū miP'nēyhem 'et-'adōnāy
haGādol w'hanorā' z'kōrū w'hiLāḥamū 'al-'aḥēykem
b'nēykem ūb'nōtēykem n'šēykem ūbātēykem p

[9] way'hī ka'ašēr-šām'ū 'oy'ebēynū kī-noda' lānū
wayāper hā'elōhīm 'et-'ašātām waNāšūb]waNāšāb[kulānū
'el-haḥomāh 'iš 'el-m'la'k'eto

[10] way'hī min-hayom hahū' ḥašī n'āray 'ōšīm
BaM'lā'kāh w'ḥeš'yām mahazikīm w'hār'māḥīm
haMāginīm w'haK'sātot w'hašir'yōnīm w'hašārīm
'aḥarēy Kāl-bēyt y'hūdāh

[11] habonīm Baḥomāh w'hanōš'im baSebel 'ōm'sīm
B'āḥat yādo 'ōseh BaM'lā'kāh w'āḥat mahazeket hašalah

[12] w'habonīm 'iš har'bo 'asūrīm 'al-māt'nāyw ūbonīm
w'haTokē'a Bašopār 'eš'li

[13] wā'ōmar 'el-haḥōrīm w'el-haṣgānīm w'el-yeter
hā'am haMlā'kāh harēbēh ūrēhābāh wa'anahēnū
nīpērādīm 'al-haḥomāh rēhokīm 'īs mē'āhīw

[14] Bīmēkom 'ašer tišm'ū 'et-koḷ haṣopār šāmāh
tikābēšū 'elēynū 'elōhēynū yilāhem lānū

[15] wa'anahēnū 'ōsīm baMlā'kāh w'hešyām maḥazikīm
bārēmāhīm mē'alot haṣaḥar 'ad šēt haḥokābīm

[16] Gam bā'et haḥī' 'amarēti lā'am 'īs w'na'aro yālīnū
b'tokē y'rūšaliām w'hāyū-lānū haLaylāh mišmār
w'haḥom mlā'kāh

[17] w'ēyn 'anī w'ahay ūn'aray w'anšēy haMišmār
'ašer 'aḥaray 'ēyn-'anahēnū pōšētim Bēgādēynū 'īs šil'ho
haMāyim s

[Néhémie 5]

[1] waTēhī ša'aḳat hā'am ūnšēyhem Gēdolāh 'el-'ahēyhem
hayēhūdīm

[2] w'yēš 'ašer 'ōmērīm bānēynū ūb'nōtēynū 'anahēnū
rabīm w'nikēhāh dāgān w'nō'kēlāh w'niḥēyeh

[3] w'yēš 'ašer 'ōmērīm sēdōtēynū ūkēramēynū ūbātēynū
'anahēnū 'ōrēbīm w'nikēhāh dāgān bārā'ab

[4] w'yēš 'ašer 'ōmērīm lāwīnū kešep lēmiDat haMelekē
sēdōtēynū ūkēramēynū

[5] w'aTāh kibšar 'ahēynū Bēsarēnū kibnēyhem
bānēynū w'hiNēh 'anahēnū kōbšīm 'et-bānēynū w'et-
Bēnōtēynū la'abādīm w'yēš miBēnōtēynū nikēbašot
w'ēyn lē'el yādēnū ūsēdōtēynū ūkēramēynū la'ahērīm

[6] waYiḥar lī mē'ōd ka'ašer šama'ēti 'et-za'aḳātām w'ēt
haDēbārīm hā'ēLeh

[7] waYiMālēkē libi 'alay wā'arībāh 'et-haḥōrīm w'et-
haṣgānīm wā'ōmērāh lāhem mašā' 'īs-Bē'āhīw 'atem
nōšiyim wā'etēn 'alēyhem kēhilāh gēdolāh

[8] wā'ōmērāh lāhem 'anahēnū kānīnū 'et-'ahēynū
hayēhūdīm haNimēkārīm laGoyīm Kēdēy bānū w'gam-
'atem timēkērū 'et-'ahēykem w'nimēkērū-lānū
waYahaḥrišū w'lo' māš'ū Dābār s

[9] waYōmer [wā'omar] lo'-toḅ haDābār 'ašer-'atem 'ōsīm
halo' Bēyir'at 'elōhēynū tēlēkū mēherpat haGoyīm
'oyēbēynū

[10] wəgamʾanī ʾaḥay ūnʾāray nōšim Bāhem Kesep
wədaḡān naʾazəbāh-Nā ʾet-haMašā haZeh

[11] hāsībū nā lāhem Kəḥayom šədotēyhem Karəməyhem
zēytēyhem ūbatēyhem ūmʾat haKesep wəhaDaḡān
haTīroš wəḥayisəḥār ʾašer ʾatem nōšim Bāhem

[12] wayōmʾerū nāsīb ūmēhem lō nəbaḡeš Kēn naʾašeh
kaʾašer ʾatāh ʾomēr wāʾekʾrā ʾet-hakōhanim wāʾašəbīʾem
laʾasot kaDaḡār haZeh

[13] Gam-hāšənī nāʾarəti wāʾomʾerāh kākāh yənaʾer
hʾelōhim ʾet-kāl-hāʾiš ʾašer lō-yāqim ʾet-haDaḡār
haZeh miḇēyto ūmigiʾo wəkākāh yihəyeh nāʾur wārək
wayōmʾerū kāl-haḡāhāl ʾamēn wayəhaləlu ʾet-yəhwāh
wayaʾas hāʾam kaDaḡār haZeh

[14] Gam miyom ʾašer-šīuāh ʾoḥi lihəyot Peḥām Bʾereš
yəhūdāh mišənat ʾesərim wəʾad šənat šəlōšim ūšətayim
ləʾarətaḡəsasətə haMelekə šānim šəteym ʾesəreḥ ʾanī
wəʾaḥay lehem haPeḥāh lō ʾakaləti

[15] wəhaPaḥot hāriʾšōnim ʾašer-ləpānay hikəbīdū ʾal-
hāʾam wayikəḥū mēhem Bəlehem wāyayin ʾaḥar Kesep-
šəkālīm ʾarəbāim Gam naʾarəyhem šalətu ʾal-hāʾam
waʾanī lō-ʾāsīti kēn miḇənēy yirəʾat ʾelōhim

[16] wəgam Biməleket haḥomāh haZōt heḡezakəti wəsaḡdeh
lō kāninū wəkāl-nəʾāray kəbūšim šām ʾal-haMəlākaḥ

[17] wəḥayəhūdīm wəḥašəḡānim mēʾāh waḥamišim ʾiš
wəḥabāim ʾelēynū min-haGoyim ʾašer-səbibōteynū ʾal-
šuləḥānī

[18] waʾašer ḥāyāh naʾašeh ləyom ʾeḡād šor ʾeḡād šōn šəš-
Bərurot wəšīpārim naʾasū-lī ūbēyn ʾašeret yāmim
Bəkāl-yayin ləḥarəbēh wəʾim-zeh lehem haPeḥāh lō
biḡašəti Kī-kābədāh hāʾabōdāh ʾal-hāʾam haZeh

[19] zəkərah-Lī ʾelōhay ləḡobāh Kōl ʾašer-ʾāsīti ʾal-hāʾam
haZeh p

[Néhémie 6]

[1] wayəḥī kaʾašer nišəma ʾəsanəbalat wəḡobiyāh ūləgešem
hāʾarəbī ūləyeter ʾoyəbēynū Kī bānīti ʾet-haḥomāh wəlō-
notar Bāḥ Pāreš Gam ʾad-hāʾet haḥī Dəlātōt lō-
heʾemadəti bašəʾarim

[2] wayiš'lah san'balat w'gešem 'elay lē'mōr l'käh w'nüā'adah yah'Daw bak'pīrīm B'biq'at 'ono w'hēMāh hōš'bīm la'asot lī rā'ah

[3] wā'es'lah 'alēyhem mal'ākīm lē'mōr m'la'käh g'dolāh 'anī 'ōseh w'lō' 'ūkāl lāredet lāMāh tiš'bat haM'la'käh Ka'ašer 'ar'Peḥā w'yārad'tī 'alēykem

[4] wayiš'lahū 'elay KaDābār haZeh 'ar'Ba' P'amīm wā'āšib 'otām KaDābār haZeh s

[5] wayiš'lah 'elay san'balat KaDābār haZeh Pa'am hamišit 'et-na'aro w'iGeret P'tūhāh B'yādo

[6] Kātūb Bāt BaGoyim niš'mā' w'gaš'mū 'omēr 'atāh w'hay'hūdīm hōš'bīm lim'rod 'al-Kēn 'atāh boneh haḥomāh w'atāh hoeh lāhem l'melek' KaD'bārīm hā'ēleh

[7] w'gam-n'bī'im he'emad'tā lik'ro' 'aleykā birūsāliam lē'mōr melek' Bihūdāh w'atāh yišāma' laMelek' KaD'bārīm hā'ēleh w'atāh l'käh w'nüā'asāh yah'Daw s

[8] wā'es'lah 'ēlayw lē'mōr lō' nih'yāh KaD'bārīm hā'ēleh 'ašer 'atāh 'omēr Kī milib'kā 'atāh bodā'm

[9] Kī kulām m'yār'im 'otānū lē'mōr yir'pū y'dēyhem min-haM'la'käh w'lō' tē'āseh w'atāh haZek 'et-yādāy

[10] wa'anī-bā'ti Bēyt š'ma'yāh ben-D'layāh Ben-m'hēytab'el w'hū' 'āsūr wayō'mer niūā'ed 'el-Bēyt hā'elōhīm 'el-Tok' hahēykāl w'nis'G'rah Dal'tot hahēykāl Kī Bā'im l'hār'gekā w'lay'lah Bā'im l'hār'gekā

[11] wā'om'rah ha'is Kāmonī yib'rah ūmī kāmonī 'ašer-yābo' 'el-hahēykāl wāḥay lō' 'ābo'

[12] wā'akīrah w'hiNeh lō'-'elōhīm š'laho Kī haN'bu'ah DiBer 'alay w'tobiyāh w'san'balat š'karo

[13] l'ma'an sākūr hū' l'ma'an-'irā' w'e'eseh-Kēn w'hātā'ti w'hāyāh lāhem l'sēm rā' l'ma'an y'hār'pūnī p

[14] zāk'rah 'elōhay l'tobiyāh ul'san'balat K'ma'asāyw 'ēleh w'gam l'no'ad'yāh haN'bi'ah ul'yeter haN'bi'im 'ašer hāyū m'yār'im 'otī

[15] waTiš'lam haḥomāh B'es'rim waḥamišāh le'elul laḥamišim ūš'nayim yom p

[16] wayehi Ka'ašer šām'ū Kāl-'oyebēynū wayir'ū Kāl-haGoyim 'ašer s'bibōtēynū wayip'elū m'ōd B'ēynēyhem wayēd'ū Kī mē'et 'elōhēynū ne'es'tāh haM'la'käh haZōt

[17] Gam BaYāmīm hāhēm marʿbīm ḥōrēy yʿhūdāh
'iGʿrōtēyhem holʿkot 'al-ṭobiyāh wa'ašer l'ṭobiyāh bā'ot
'alēyhem

[18] Kī-ṛabīm Bihūdāh Ba'alēy šʿbū'ah lo Kī-ḥātān hū'
lišʿkanʿyāh ben-'āraḥ wihohānān Bʿno lākāḥ 'et-Bat-
mʿšulām Ben Berekʿyāh

[19] Gam ṭobōtāyw hāyū 'ōmʿrīm l'pānay ūdʿbāray hāyū
mošī'im lo 'iGʿrot šalah ṭobiyāh l'yārʿ'eni

[Néhémie 7]

[1] wayiḥi Ka'ašer nibʿnʿtāh haḥomāh wā'aamid haDʿlātot
wayipākʿdū hašo'arīm wʿhamʿšōrʿrīm wʿhalʿwilyim

[2] wā'ašāūeh 'et-ḥanānī 'āḥī wʿet-ḥananʿyāh šar habīrāh
'al-yʿrūšāliām Kī-hū' Kʿiš 'emet wʿyārē' 'et-hā'elōhim
mērabīm

[3] wayō'mer l'wā'ōmar lāhem lō' yipātʿhū ša'arēy
yʿrūšāliām 'ad-ḥōm hašemeš wʿad hēm 'ōmʿdīm yāgipū
haDʿlātot we'eḥōzū wʿha'amēyd mišʿmʿrot yōšʿbēy
yʿrūšāliām 'iš Bʿmišʿmāro wʿiš neged bēyto

[4] wʿhā'ir raḥabat yādayim ūgʿdolāh wʿhā'am mʿaṭ
bʿtokāh wʿ'eyn bātīm bʿnūyim

[5] wayitēn 'elōhay 'el-libī wā'ekʿBʿšāh 'et-haḥōrīm
wʿet-hašʿgānīm wʿet-hā'am l'hitʿyahēs wā'emʿšā' sēper
hayahaš hā'olīm bāri'šonāh wā'emʿšā' Kātūb bo p

[6] 'ēleh Bʿnēy haMʿdīnāh hā'olīm mišʿbī haGolāh 'ašer
hegʿlāh nʿbukadʿnešar melekʿ Bābel wayāšūbū lirūšāliām
wʿlihūdāh 'iš l'iro

[7] habā'im 'im-zʿrubābel yēšū'a nʿhemʿyāh 'azarʿyāh
ra'amʿyāh naḥamānī mārʿDākay bilʿšān mišʿperet
bigʿway nʿḥūm ba'anāh mišʿpar 'anʿšēy 'am yisʿrā'el s

[8] Bʿnēy parʿōš 'alʿPayim mē'ah wʿšibʿim ūšʿnāyim s

[9] Bʿnēy šʿpaṭʿyāh šʿlōš mē'ot šibʿim ūšʿnāyim s

[10] Bʿnēy 'āraḥ šēs mē'ot ḥamišim ūšʿnāyim s

[11] Bʿnēy-paḥatmo'ab libʿnēy yēšū'a wʿyo'ab 'alʿPayim
ūšʿmōneh mē'ot šʿmōnāh 'āsār s

[12] Bʿnēy 'ēylām 'elep mā'tayim ḥamišim wʿarʿbā'ah s

[13] Bʿnēy zatū' šʿmōneh mē'ot 'arʿbā'im waḥamišāh s

[14] Bʿnēy zakāy šʿba' mē'ot wʿšišim s

[15] Bʿnēy biNūy šēs mē'ot 'arʿbā'im ūšʿmōnāh s

[16] Bʿnēy bebāy šēs mē'ot 'ešʿrīm ūšʿmōnāh s

- [17] Bēnēy 'azēGād 'alēPayīm šēlōš mē'ot 'esēRīm ūšēnāyim
s
- [18] Bēnēy 'adōnikām šēs mē'ot šišīm wēšibē'āh s
- [19] Bēnēy bigēwāy 'alēPayīm šišīm wēšibē'āh s
- [20] Bēnēy 'ādīn šēs mē'ot ḥamīšīm waḥamīšāh s
- [21] Bēnēy-'āṭēr lēḥizēkiyāh Tišē'im ūšēmōnāh s
- [22] Bēnēy ḥāsum šēlōš mē'ot 'esēRīm ūšēmōnāh s
- [23] Bēnēy bēšāy šēlōš mē'ot 'esēRīm wē'arēBā'āh s
- [24] Bēnēy ḥārīp mē'āh šēnēym 'āsār s
- [25] Bēnēy gibē'on Tišē'im waḥamīšāh s
- [26] 'anēšēy bēyt-lehem ūnēṭōpāh mē'āh šēmōnīm ūšēmōnāh
s
- [27] 'anēšēy 'anātot mē'āh 'esēRīm ūšēmōnāh s
- [28] 'anēšēy bēyt-'azēmāwet 'arēBā'im ūšēnāyim s
- [29] 'anēšēy kirēyaty'ārīm Kēpīrāh ūbē'erot šēba' mē'ot
'arēBā'im ūšēlōšāh s
- [30] 'anēšēy hārāmāh wāgāba' šēs mē'ot 'esēRīm wē'eḥād s
- [31] 'anēšēy miḳēmās mē'āh wē'esēRīm ūšēnāyim s
- [32] 'anēšēy bēyt-'ēl wēhā'āy mē'āh 'esēRīm ūšēlōšāh s
- [33] 'anēšēy nēbo 'aḥēr ḥamīšīm ūšēnāyim s
- [34] Bēnēy 'ēylām 'aḥēr 'elep mā'tayīm ḥamīšīm
wē'arēBā'āh
- [35] Bēnēy ḥārīm šēlōš mē'ot wē'esēRīm s
- [36] Bēnēy yērēho šēlōš mē'ot 'arēBā'im waḥamīšāh s
- [37] Bēnēy-lōd ḥādīd wē'ono šēba' mē'ot wē'esēRīm wē'eḥād
s
- [38] Bēnēy sēnā'āh šēlōšet 'alāpīm Tēša' mē'ot ūšēlōšīm p
- [39] ḥakōhanīm Bēnēy yēda'yāh lēbēyt yēšū'a Tēša' mē'ot
šibē'im ūšēlōšāh s
- [40] Bēnēy 'iMēr 'elep ḥamīšīm ūšēnāyim s
- [41] Bēnēy pašēḥūr 'elep mā'tayīm 'arēBā'im wēšibē'āh s
- [42] Bēnēy ḥārīm 'elep šibē'āh 'āsār p
- [43] ḥalēwiYīm Bēnēy-yēšū'a lēkadēmī'ēl libēnēy lēhodēwāh
šibē'im wē'arēBā'āh s
- [44] ḥamēšōrēRīm Bēnēy 'āsāp mē'āh 'arēBā'im ūšēmōnāh s
- [45] ḥašō'arīm Bēnēy-šalūm Bēnēy-'āṭēr Bēnēy-ṭalēmōn
Bēnēy-'akūb Bēnēy ḥaṭīṭā' Bēnēy šōbāy mē'āh šēlōšīm
ūšēmōnāh s
- [46] ḥaNeṭīnīm Bēnēy-šihā' bēnēy-ḥasupā' Bēnēy ṭabā'ot
- [47] Bēnēy-ḳēyrōs Bēnēy-sī'ā' Bēnēy pādon

- [48] Bēnēy-lēbānāh bēnēy-ḥagābāh Bēnēy šalēmāy
[49] Bēnēy-ḥānān Bēnēy-gīDēl Bēnēy-gāḥar
[50] Bēnēy-rē'āyāh bēnēy-rēšīn Bēnēy nēkodā'
[51] Bēnēy-gazām Bēnēy-'uZā' Bēnēy pāsēḥa
[52] Bēnēy-bēsāy Bēnēy-mē'ūnīm Bēnēy nēpūšēsim
Inēpīšēsim[
[53] Bēnēy-baḳēbūk Bēnēy-ḥakūpā' Bēnēy ḥarēḥūr
[54] Bēnēy-bašēlit Bēnēy-mēḥidā' Bēnēy ḥarēšā'
[55] Bēnēy-barēkos Bēnēy-sīsērā' Bēnēy-tāmah
[56] Bēnēy nēšīḥa Bēnēy ḥatīpā'
[57] Bēnēy 'abēdēy šēlōmōh Bēnēy-soṭay Bēnēy-soperet
Bēnēy pērīdā'
[58] Bēnēy-ya'ēlā' bēnēy-darēkon Bēnēy gīDēl
[59] Bēnēy šēpaṭēyāh bēnēy-ḥaṭīl Bēnēy
Pōkerethašēbāyīm Bēnēy 'āmon
[60] Kāl-haNētīnīm ūbēnēy 'abēdēy šēlōmōh šēlōš mē'ot
Tīšē'im ūšēnāyīm p
[61] wē'ēLeḥ hā'olīm mīTēlmelah Tēlḥarēšā' Kērūb 'aDon
wē'īMēr wēlō' yāḳēlū lēhaGīd Bēyt-'abotām wēzarē'am
'im mīYīšērā'ēl hēm
[62] Bēnēy-dēlāyāh bēnēy-ṭobiyāh Bēnēy nēkodā' šēs mē'ot
wē'arēbā'im ūšēnāyīm s
[63] ūmīn-hakōhanīm Bēnēy ḥābayāh Bēnēy ḥaḳoš Bēnēy
barēzilay 'ašer lāḳah mībēnot barēzilay haGīlē'ādī 'īšāh
wāyīḳārē' 'al-šēmām
[64] 'ēLeḥ Bīḳēšū ḳētabām haMīteyahēsim wēlō' nīmēšā'
wayēgō'alū mīn-hakēhuNāh
[65] wayō'mer ḥatīrēšātā' lāhem 'ašer lō'-yō'ḳēlū mīḳōdeš
ḥaḳādāšīm 'ad 'amōd haKōhēn lē'ūrīm wētūMīm
[66] Kāl-haḳāhāl Kē'ehād 'arēba' ḳībo' 'alēpayīm šēlōš-mē'ot
wēšīšīm
[67] mīLēbad 'abēdēyhem wē'amēhōtēyhem 'ēLeḥ šībē'at
'alāpīm šēlōš mē'ot šēlōšīm wēšībē'āh wēlāhem mēšōrārīm
ūmēšōrārōt mā'tayīm wē'arēbā'im wāḥamīšāh s
[68] Gēmalīm 'arēba' mē'ot šēlōšīm wāḥamīšāh s ḥamōrīm
šēsēt 'alāpīm šēba' mē'ot wē'esērīm
[69] ūmīḳēšāt rā'sēy hā'abot nātēnū laMēlā'kāh ḥatīrēšātā'
nātan lā'ošār zāhāb DarēKēmōnīm 'elep mīzērāḳot
ḥamīšīm Kātēnot Kōhanīm šēlōšīm wāḥamēš mē'ot

[70] ūmērā'sēy hā'abot nātēnū l'osar haMēlākāh zāhāb DarēKēmonīm šēTēy rībot wēkesep mānīm 'alēPāyim ūmā'tāyim

[71] wa'ašer nātēnū šē'ērīt hā'am zāhāb DarēKēmonīm šēTēy rībo' wēkesep mānīm 'alēPāyim wēkātēnōt Kōhanīm šīšīm wēšibē'āh p

[72] wayēšēbū hakōhanīm wēhalēwīyim wēhašō'arīm wēhamēšōrērim ūmin-hā'am wēhanētinīm wēkāl-yisē'rā'ēl Bē'ārēyhem wayiGa' haḥōdes hašēbī'ī ūbēnēy yisē'rā'ēl Bē'ārēyhem

[Néhémie 8]

[1] wayē'āsēpū kāl-hā'am Kē'is 'ehād 'el-hārēḥob 'ašer lipēnēy ša'ar-haMāyim wayō'mērū l'ezē'rā' hašōpēr l'hābī' 'et-sēper Torat mōseh 'ašer-šīūāh yēhwāh 'et-yisē'rā'ēl

[2] wayābī' 'ezē'rā' hakōhēn 'et-hatorāh lipēnēy haḳāhāl mē'is wē'ad-'išāh wēkōl mēbīn lišē'mō'a Bēyom 'ehād laḥōdes hašēbī'ī

[3] wayikē'rā'-bo lipēnēy hārēḥob 'ašer lipēnēy ša'ar-haMāyim min-hā'or 'ad-maḥašīt hayom neged hā'anāšīm wēhanāšīm wēhamēbinīm wē'azēnēy kāl-hā'am 'et-sēper hatorāh

[4] waya'amōd 'ezē'rā' hašōpēr 'al-migēdal-'ēs 'ašer 'āsū laDābār waya'amōd 'esēlo maTiteyāh wēšema' wa'anāyāh wē'urīyāh wēḥilēkiyāh ūma'asēyāh 'al-yēmīno ūmišē'mō'lo Pēdāyāh ūmišā'ēl ūmalēkiyāh wēḥāšum wēḥašēbaDānāh zēkarēyāh mēšulām p

[5] wayipētah 'ezē'rā' hašēper l'ēynēy kāl-hā'am kī-mē'al kāl-hā'am hāyāh ūkēpitēḥo 'āmēdū kāl-hā'am

[6] wayēbārekē 'ezē'rā' 'et-yēhwāh hā'elōhīm haGādol waya'anū kāl-hā'am 'āmēn 'āmēn Bēmō'al yēdēyhem wayikē'dū wayiše'taḥāūu layhwāh 'aPāyim 'arēšāh

[7] wēyēsū'a ūbānī wēšērēbēyāh yāmīn 'akūb šabētay hodi'yāh ma'asēyāh ḳilīṭā' 'azarēyāh yozābād ḥānān Pēlā'yāh wēhalēwīyim mēbinīm 'et-hā'am laTorāh wēhā'am 'al-'āmēdām

[8] wayikē'rē'ū bašēper Bētorat hā'elōhīm mēpōrās wēšom šekel wayābīnū baMikē'rā' s

[9] wayō'mer nḥemḥyāh hū' haṭirḥšātā' wḥezḥrā' haḵōhēn
haḥōpēr wḥalḥwīyim haḤbīnīm 'et-hā'am lḥkāl-hā'am
hayom ḵādōš-hū' layhwāh 'elōhēykem 'al-ṭitḥ'abḥlū
wḥal-ṭibḥkū kī bokīm kāl-hā'am ḵḥāmḥām 'et-Dibḥrēy
haṭorāh

[10] wayō'mer lāhem lḥkū 'ikḥlū mašḥmaḤīm ūšḥtū
mamḥṭakīm wḥšilḥhū mānot lḥ'eyn nākon lo kī-ḵādōš
hayom la'adōnēynū wḥal-ṭē'āšēbū kī-ḥedḥwat yḥhwāh hī'
mā'uzḥkem

[11] wḥalḥwīyim mahḥšīm lḥkāl-hā'am lḥmōr haḥū kī
hayom ḵādōš wḥal-ṭē'āšēbū

[12] wayēlḥkū kāl-hā'am le'ekōl wḥlišḥtot ūlḥšalah mānot
wḥla'asot šīmḥhāh gḥdolāh kī hēbīnū baDḥbārīm 'ašer
hodī'ū lāhem s

[13] ūbayom haḥēnī ne'esḥpū rā'šēy hā'ābot lḥkāl-hā'am
haḵōhanīm wḥalḥwīyim 'el-ḥezḥrā' haḥōpēr ūlḥhasḥkīl
'el-Dibḥrēy haṭorāh

[14] wayīmḥš'ū kātūb baṭorāh 'ašer šīūāh yḥhwāh bḥyad-
mōšeh 'ašer yēšḥbū bḥnēy-yisḥrā'el baḥukot bḥhāg
baḥōdeš haḥbī'ī

[15] wa'ašer yašḥmī'ū wḥya'abīrū ḵol bḥkāl-ārēyhem
ūbīrūšāliam lḥmōr ḥš'ū hāhār wḥhābī'ū 'alēy-zayit
wa'alēy-ḥēš šemen wa'alēy hadas wa'alēy ḥmārīm wa'alēy
'ēš 'ābōt la'asōt sukōt kakātūb p

[16] wayēšḥ'ū hā'am wayābī'ū waya'asū lāhem sukot 'iš 'al-
GaGo ūbḥhašḥrōtēyhem ūbḥhašḥrot bēyt hā'elōhīm
ūbīrḥhob ša'ar haḤayīm ūbīrḥhob ša'ar 'epḥrāyīm

[17] waya'asū kāl-haḵāhāl haḥābīm min-haḥbī sukot
wayēšḥbū baḥukot kī lō'-āsū mīmēy yēšū'a bin-nūn kēn
bḥnēy yisḥrā'el 'ad hayom hahū' waṭḥī šīmḥhāh Gḥdolāh
mḥ'ōd

[18] wayīḵḥrā' bḥsēper ṭorat hā'elōhīm yom bḥyom min-
hayom hārī'šon 'ad hayom hā'aharon waya'asū-hāg šībḥat
yāmīm ūbayom haḥmīnī 'ašeret kaḤišḥpāt p

[Néhémie 9]

[1] ūbḥyom 'esḥrīm wḥarḥbā'āh laḥōdeš haḥeh ne'esḥpū
bḥnēy-yisḥrā'el bḥšom ūbḥšakīm wa'adāmāh 'alēyhem

[2] waylibādēlū zera' yis'ērā'el mikōl bēnēy nekār
waya'amēdū wayit'ēwadū 'al-ḥaṭṭō'tēyhem wa'awōnot
'abōtēyhem

[3] wayākūmū 'al-'āmēdām wayik'ēr'ū Bēsēper Torat
y'hwāh 'elōhēyhem r'bi'it hayom ūr'bi'it mit'ēwadīm
ūmiš'ēTahawīm layhwāh 'elōhēyhem p

[4] wayākām 'al-ma'alēh hal'wiyim yēsū'a ūbānī kādēmī'el
š'ban'yāh buNī šērēb'yāh bānī k'nānī wayiz'ākū B'kol
Gādol 'el-y'hwāh 'elōhēyhem

[5] wayō'm'ērū hal'wiyim yēsū'a w'kadēmī'el Bānī
ḥašab'n'yāh šērēb'yāh hodi'yāh š'ban'yāh p'tah'yāh
kūmū Bārakū 'et-y'hwāh 'elōhēykem min-hā'olām 'ad-
hā'olām wibār'kū šēm K'bodēkā ūm'romam 'al-Kāl-
B'rākāh ūt'hilāh

[6] 'atāh-hū' y'hwāh l'baDekā 'at' 'atāh l'āsītā 'et-
hašamayim š'mēy hašamayim w'kāl-š'bā'am hā'arēš
w'kāl-'ašer 'aleyhā hayaMim w'kāl-'ašer Bāhem w'atāh
m'ḥayeh 'et-Kulām ūš'bā' hašamayim l'kā miš'ēTahawīm

[7] 'atāh-hū' y'hwāh hā'elōhīm 'ašer Bāhar'ētā B'ab'ērām
w'hoš'eto mē'ūr Kas'ēDīm w'sam'ētā Š'mo 'ab'ērāhām

[8] ūmāšā'tā 'et-l'ēbābo ne'emān l'pāneykā w'kārōt 'iMo
hab'rīt lātēt 'et-'ereš hak'na'anī haḥitī hā'emōrī
w'hap'rīzī w'hay'būsī w'haGir'Gāšī lātēt l'zar'ō
watākem 'et-D'ēbāreykā Kī šaDīk 'atāh

[9] watēre' 'et-'ānī 'abōtēynū B'miš'ērāyim w'et-
za'akātām šama'ētā 'al-yam-sūp

[10] watitēn 'ōtōt ūmōp'ētīm B'par'ōh ūb'kāl-'abādāyw
ūb'kāl-'am 'ar'šo Kī yāda'ētā Kī hēzīdū 'alēyhem
wata'as-l'kā šēm K'hayom haZeh

[11] w'hayām Bāka'ētā lip'nēyhem waya'ab'ērū b'tok'-
hayām Bayabāšāh w'et-rōd'ēpēyhem hiš'lak'ētā bim'šolōt
K'mo-'eben B'mayim 'azīm

[12] ūb'aMūd 'ānān hin'ḥitām yomām ūb'aMūd 'ēs lay'lāh
l'ḥā'ir lāhem 'et-haDerek' 'ašer yēl'kū-bāh

[13] w'al har-sīnay yārad'ētā w'dab'ēr 'iMāhem
mišāmāyim watitēn lāhem miš'pā'īm y'šārīm w'torōt
'emet ḥuḳīm ūmiš'ēwōt ḥobīm

[14] w'et-šabat kād'š'kā hoda'atā lāhem ūmiš'ēwōt w'ḥuḳīm
w'torāh š'iūtā lāhem B'yad mōšeh 'ab'Dekā

[15] wēlehem mišāmayim nātātāh lāhem lirē'ābām ūmayim
miSela' hošē'tā lāhem lišē'mā'am waTō'mer lāhem lābo'
lārešet 'et-hā'areš 'ašer-nāsā'tā 'et-yādēkā lātēt lāhem

[16] wēhēm wa'abōtēynū hēzīdū wayakēšū 'et-'ārēpām wēlō'
šāmē'ū 'el-mišēwōteykā

[17] wayē'mā'anū lišē'mō'a wēlō'-zākērū nīpēl'ōteykā 'ašer
'āsītā 'iMāhem wayakēšū 'et-'ārēpām wayitēnū-rō's lāsūb
lē'abēdutām Bēmirēyām wē'atāh 'eloHa sēlihot haNūn
wēraḥūm 'erekē-'aPayim wērab-wēhesed ḥesed l wēlō'
'azabētām

[18] 'ap kī-'āsū lāhem 'egel mašēkāh wayō'mērū zeh
'elōheykā 'ašer he'elēkā miMišērāyim waya'asū ne'āšot
Gēdolot

[19] wē'atāh Bēraḥameykā hārabīm lō' 'azabētām
BaMidēbār 'et-'aMūd he'anān lō'-sār mē'alēyhem
Bēyomām lēhanēhōtām BēhaDerekē wē'et-'aMūd hā'ēs
Bēlayēlāh lēhā'ir lāhem wē'et-haDerekē 'ašer yēlēkū-bāh

[20] wē'rūḥakā haṭobāh nātātā lēhasēkilām ūmanēkā lō'-
māna'ētā miPīhem ūmayim nātātāh lāhem lišē'mā'am

[21] wē'arēbā'im šānāh kilēkalētām BaMidēbār lō' ḥāsērū
šalēmōtēyhem lō' bālū wēragēlēyhem lō' bāšēkū

[22] waTītēn lāhem mamēlakot wa'amāmīm waTaḥēlēkēm
lēpē'ah wayīrēšū 'et-'ereš siḥon wē'et-'ereš melekē
ḥešēbon wē'et-'ereš 'og melekē-habāšān

[23] ūbēnēyhem hīrēbitā Kēkōkēbēy hašāmāyim waTēbī'em
'el-hā'areš 'ašer-'amarētā la'abōtēyhem lābo' lārāšet

[24] wayābō'ū habānīm wayīrēšū 'et-hā'areš waTakēna'
lipēnēyhem 'et-yōšēbēy hā'areš haKēna'anīm waTītēnēm
Bēyādām wē'et-malēkēyhem wē'et-'amēmēy hā'areš
la'āšot Bāhem Kīrēšonām

[25] wayilēkēdū 'ārīm Bēšurot wa'adāmāh šēmēnāh wayīrēšū
bātīm mēlēm-kāl-ṭub bōrot ḥašūbīm Kērāmīm
wēzēyṭīm wē'ēs ma'akāl lārōb wayō'kēlū wayisēbē'ū
wayašēminū wayitē'aDēnū Bēṭubēkā haGādol

[26] wayamērū wayimērēdū Bākē wayašēlikū 'et-torātēkā
'aḥarēy gauām wē'et-nēbī'eykā hārāgū 'ašer-hē'idū bām
lahāšībām 'ēleykā waya'asū ne'āšot Gēdolot

[27] waTītēnēm Bēyad šarēyhem wayāšērū lāhem ūbē't
šarātām yišē'aqū 'ēleykā wē'atāh mišāmayim Tišē'mā'

ūkʿraḥameykā hārābīm tītēn lāhem mošīʿim wʿyošīʿum
miʿyad sārēyhem

[28] ūkʿnoḥa lāhem yāšūbū laʿasot raʿ lʿpāneykā
wataʿazʿbēm bʿyad ʿōyʿbēyhem wayīrʿDū bāhem
wayāšūbū wayizʿʿākūkā wʿatāh mišāmāyim tišʿmaʿ
wʿtašīlēm kʿraḥameykā rabot ʿitīm

[29] watāʿad bāhem lahašībām ʿel-torātekā wʿhēMāh
hēzīdū wʿlōʿ-šāmʿū lʿmišʿwōteykā ūbʿmišʿpāteykā
ḥatʿʿū-bām ʿašer-yaʿašeh ʿādām wʿḥāyāh bāhem
wayitʿnū kātēp soreret wʿārʿpām hikʿšū wʿlōʿ šāmēʿū

[30] watimʿšōkʿ ʿalēyhem šānīm rabot watāʿad bām
bʿrūḥakā bʿyad-nʿbīʿeykā wʿlōʿ heʿezīnū watitʿnēm
bʿyad ʿaMēy hāʿarāšōt

[31] ūbʿraḥameykā hārābīm lōʿ-ʿasītām kālāh wʿlōʿ
ʿazabʿtām kī ʿel-ḥānūn wʿraḥūm ʿatāh

[32] wʿatāh ʿelōhēynū hāʿel haGādol haGībor wʿhaNorāʿ
šomēr habʿrīt wʿhaḥesed ʿal-yimʿʿat lʿpāneykā ʿet kāl-
hatʿlāʿah ʿašer-mʿšāʿatʿnū limʿlākēynū lʿsārēynū
ūlʿkōhanēynū wʿlinʿbīʿenū wʿlaʿabōtēynū ūlʿkāl-ʿaMekā
mīmēy malʿkēy ʿašūr ʿad hayom haZeh

[33] wʿatāh šaDīk ʿal kāl-habāʿ ʿalēynū kī-ʿemet ʿasīta
waʿanaḥʿnū hirʿšāʿnū

[34] wʿet-mʿlākēynū sārēynū kōhanēynū waʿabōtēynū lōʿ
ʿasū torātekā wʿlōʿ hikʿšībū ʿel-mišʿwōteykā
ūlʿʿedʿwōteykā ʿašer haʿidōtā bāhem

[35] wʿhēm bʿmalʿkūtām ūbʿtūbʿkā hārāb ʿašer-nātatā
lāhem ūbʿereš hārʿḥābāh wʿhašʿmēnāh ʿašer-nātatā
lipʿnēyhem lōʿ ʿabādūkā wʿlōʿ-šābū miMaʿalʿlēyhem
hārāʿīm

[36] hiNēh ʿanaḥʿnū hayom ʿabādīm wʿhāʿareš ʿašer-nātatāh
laʿabōtēynū leʿekōl ʿet-pīrʿyāḥ wʿet-tūbāḥ hiNēh
ʿanaḥʿnū ʿabādīm ʿaleyhā

[37] ūtʿbūʿatāḥ marʿbāh laMʿlākīm ʿašer-nātatāh ʿalēynū
bʿḥaṭōʿwtēynū wʿal Gʿwiḏōtēynū mōšʿlīm
ūbībʿhemʿtēnū kirʿsonām ūbʿsārāh gʿdolāh ʿanaḥʿnū p

[Néhémie 10]

[1] ūbʿkāl-zōt ʿanaḥʿnū kōrʿtīm ʿamānāh wʿkōtʿbīm wʿal
heḥātūm sārēynū lʿwiḏēnū kōhanēynū

- [2] wʿal haḥatūmīm nḥemʿyāh haṭirʿšātāʾ Ben-ḥakalʿyāh
wʿšidʿkiyāh
- [3] šʿrāyāh ʿazarʿyāh yirʿmʿyāh
- [4] Pašʿhūr ʿamarʿyāh malʿkiyāh
- [5] haṭūš šʿbanʿyāh malūkʿ
- [6] ḥārīm mʿrēmōt ʿōbadʿyāh
- [7] Dāniyēʾl GiNʿton Bārūkʿ
- [8] mʿšulām ʿabiyāh miyāmin
- [9] maʿazʿyāh bilʿGay šʿmaʿyāh ʿēLeh hakōhanīm s
- [10] wʿhalʿwiyim wʿyēšūʾa Ben-ʿazanʿyāh BiNūy miBʿnēy
ḥēnādād kaḍʿmīʿel
- [11] waʿahēyhem šʿbanʿyāh hodiyaḥ kʿliṭāʾ pʿlāʿyāh ḥānān
- [12] mīkāʾ rʿhob ḥašabʿyāh
- [13] zaKūr šʿrēbʿyāh šʿbanʿyāh
- [14] hodiyaḥ bānī Bʿninū s
- [15] rāʿšēy hāʾām Paṛʿōš Paḥatmoʾāb ʿēylām zaṭūʾ Bānī
- [16] buNī ʿazʿGād Bēbāy
- [17] ʿadōniyāh bigʿway ʿādīn
- [18] ʿatēḥ hizʿkiyāh ʿazūr
- [19] hodiyaḥ ḥāsum Bēšāy
- [20] ḥārīp ʿanātoṭ nobāy]nēybāy[
- [21] magʿpīʾāš mʿšulām ḥēzīr
- [22] mʿšēyzabʿʿel šādōk yaDūʾa
- [23] pʿlatʿyāh ḥānān ʿanāyāh
- [24] hošēʾa ḥānanʿyāh ḥašūb
- [25] haLoḥēš Pīlʿhāʾ šobēk
- [26] rʿhūm ḥašabʿnāh maʿašēyāh
- [27] waʿahiyāh ḥānān ʿānān
- [28] malūkʿ ḥārīm Baʿanāh
- [29] ūšʿʾār hāʾām hakōhanīm halʿwiyim hašoʾarīm
hamʿšōrʿrīm haNʿtinīm wʿkāl-haNībʿDāl mēʾaMēy
hāʾarāšōt ʿel-Tōrat hāʾelōhīm nʿšēyhem Bʿnēyhem
ūbʿnōtēyhem Kōl yodēʾa mēbīn
- [30] maḥazīkīm ʿal-ʿahēyhem ʿadīrēyhem ūbāʾīm Bʿʾalāh
ūbišʿbūʾāh lāleket Bʿtorat hāʾelōhīm ʿašer nīṭʿnāh Bʿyad
mōšeh ʿebed-hāʾelōhīm wʿlišʿmor wʿlaʾašōt ʿet-Kāl-
mišʿwōt yʿhwāh ʿadōnēynū ūmišʿpāṭayw wʿḥuḳāyw
- [31] waʿašer lōʾ-nīṭēn Bʿnōtēynū lʿʾaMēy hāʾāreš wʿet-
Bʿnōtēyhem lōʾ nīḳaḥ lʿbānēynū

[32] wʿaMey hāʾareš hamʿbīʾim ʾet-haMaḵāhot wʿkāl-šeber
bʿyom hašabāt limʿkor lōʾ-niḵaḥ mēhem bašabāt
ūbʿyom ḵodeš wʿniṭōš ʾet-hašānāh hašʿbīʾit ūmašāʾ
kāl-yād

[33] wʿheʿemadʿnū ʾalēynū mišʿwōt lātēt ʾalēynū šʿlišīt
hašekel Bašānāh laʾabōdat Bēyt ʾelōhēynū

[34] lʿleḥem haMaʾareket ūminʿḥat haTāmīd ūlʿolat haTāmīd
hašabātot heḥādāšim laMoʾadīm wʿlaḵādāšim wʿlaḥaṭʾot
lʿkaḫer ʾal-yiśʿrāʾel wʿkōl mʿleʾket Bēyt-ʾelōhēynū s

[35] wʿhaGorālot hiPalʿnū ʾal-ḵurʿban hāʾēšīm haḵōhanīm
halʿwiyim wʿhāʾam lʿhābīʾ lʿbēyt ʾelōhēynū lʿbēyt-
ʾabōtēynū lʿīTīm mʿzuMānīm šānāh bʿšānāh lʿbaʿer ʾal-
mizʿbah yʿhwāh ʾelōhēynū kaḵātūb Baṭorāh

[36] ūlʿhābīʾ ʾet-Bīkūrēy ʾadʿmātēnū ūbīkūrēy Kāl-pʿrī
kāl-ʿēš šānāh bʿšānāh lʿbēyt yʿhwāh

[37] wʿet-Bʿkōrot Bānēynū ūbʿhemʿtēynū kaḵātūb
Baṭorāh wʿet-Bʿkorēy bʿḵārēynū wʿšōʾnēynū lʿhābīʾ
lʿbēyt ʾelōhēynū laḵōhanīm hamʿšārʿtīm Bʿbēyt
ʾelōhēynū

[38] wʿet-rēšīt ʾarīsōtēynū ūtʿrūmōtēynū ūpʿrī kāl-ʿēš
ṭīroš wʿyiśʿhār nābīʾ laḵōhanīm ʾel-lišʿkot Bēyt-
ʾelōhēynū ūmaʿšar ʾadʿmātēnū laḵōhanīm wʿhēm
halʿwiyim hamʿašʿrīm Bʿkōl ʾarēy ʾabōdatēnū

[39] wʿhāyāh haḵōhēn Ben-ʾaharōn ʾim-halʿwiyim Baʿšer
halʿwiyim wʿhalʿwiyim yaʾalū ʾet-maʿasar haMaʿasēr
lʿbēyt ʾelōhēynū ʾel-halʿšākot lʿbēyt hāʾošar

[40] Kī ʾel-halʿšākot yābīʾū bʿnēy-yiśʿrāʾel ūbʿnēy haLēwī
ʾet-tʿrūmat haDāgān haṭīroš wʿhaYiśʿhār wʿšām Kʿlēy
haMiḵʿDaš wʿhaḵōhanīm hamʿšārʿtīm wʿhašoʾarīm
wʿhamʿšōrʿrīm wʿlōʾ naʾazōb ʾet-Bēyt ʾelōhēynū

[Néhémie 11]

[1] wayšʿbū šārēy-hāʾam Bīrūšāliām ūšʿar hāʾam hiḫlū
gorālot lʿhābīʾ ʾeḥād min-hāʾasārāh lašebet Bīrūšāliām ʾir
haḵōdeš wʿtēšaʾ haYādōt beʾarīm

[2] wayʿbārākū hāʾam lʿkōl hāʾanāšim haMitʿnaDʿbīm
lašebet Bīrūšāliām p

[3] wʿʾelēh rāšēy haMʿdīnāh ʾašer yāšʿbū Bīrūšāliām
ūbʿʾarēy yʿhūdāh yāšʿbū ʾiš Baʾaḥuzāto Bʿʾarēyhem

yis'ra'el hakōhanīm w'hal'wilyim w'han'atinīm ub'nēy
'ab'dēy š'lōmōh

[4] ubirūšāliam yāš'bū milb'nēy y'hūdāh ūmilb'nēy
bin'yāmin milb'nēy y'hūdāh 'atāyāh ben-'uZiyāh Ben-
z'kar'yāh ben-'amar'yāh Ben-š'paṭ'yāh ben-mahalal'el
milb'nēy-pāreš

[5] ūma'asēyāh ben-Bārūq' Ben-Kāl-ḥōzeh Ben-ḥazāyāh
ben-'adāyāh ben-yoyārīb Ben-z'kar'yāh Ben-hašilōnī

[6] Kāl-B'nēy-pereš hayōš'bīm birūšāliām 'ar'ba' mē'ot
šišīm ūš'mōnāh 'an'šēy-ḥāyil s

[7] w'ēleh B'nēy bin'yāmin salū' Ben-m'šulām Ben-
yo'ed Ben-p'dāyāh ben-ḳolāyāh ben-ma'asēyāh Ben-
'itī'el Ben-y'ša'yāh

[8] w'ahaṛāyw Gabay salāy ṭ'ša' mē'ot 'es'rim ūš'mōnāh

[9] w'yo'el Ben-zik'ri Pākīd 'alēyhem wihūdāh ben-
haš'nū'ah 'al-hā'ir miš'neh p

[10] min-hakōhanīm y'da'yāh ben-yoyārīb yākīn

[11] š'rāyāh ben-ḥil'kiyāh Ben-m'šulām Ben-šadoḳ Ben-
m'rāyot Ben-'ahitūb n'gid bēyt hā'elōhīm

[12] wa'ahēyhem 'ōsēy haM'elā'kāh labayit š'mōneh mē'ot
'es'rim ūš'nāyim wa'adāyāh Ben-y'rōḥām Ben-
p'lal'yāh Ben-'am'šī ben-z'kar'yāh Ben-paš'hūr Ben-
mal'kiyāh

[13] w'ehāyw rā'sīm l'ābot mā'tayim 'ar'bā'im ūš'nāyim
wa'amaš'say Ben-'azar'el Ben-'ah'zay Ben-m'šilēmot
Ben-'iMēr

[14] wa'ahēyhem Giborēy ḥayil mē'ah 'es'rim ūš'mōnāh
ūpākīd 'alēyhem zab'Dī'el Ben-haG'dolim s

[15] ūmin-hal'wilyim š'ma'yāh ben-ḥašūb Ben-'az'rikām
Ben-ḥašab'yāh Ben-Būnī

[16] w'šab'tay w'yozābād 'al-haM'elā'kāh haḥišōnāh l'bēyt
hā'elōhīm mērā'sēy hal'wilyim

[17] ūmatan'yāh ben-mikāh Ben-zab'Dī ben-'āsāp rō's
hat'ḥilāh y'hodeh lat'pilāh ūbaḳ'buk'yāh miš'neh
mē'ehāyw w'ab'Dā' Ben-šaMū'a Ben-Gālāl Ben-y'dītūn
ly'dūtūn

[18] Kāl-hal'wilyim B'ir hakōdeš mā'tayim š'mōnīm
w'ar'bā'ah p

[19] w'hašo'arīm 'aḳūb ṭal'mon wa'ahēyhem hašōm'rim
baš'arīm mē'ah šib'im ūš'nāyim

[20] ūš'ār yis'rā'el hakōhanīm hal'wiyim B'kāl-'ārēy
y'hūdāh 'is B'nahalāto

[21] w'haN'finīm yōš'bīm bā'ōpel w'sihā' w'gis'pā' 'al-
haN'finīm p

[22] ūp'kīd hal'wiyim Bīrūsāliam 'uZi ben-Bānī Ben-
ḥašab'yāh Ben-maTan'yāh Ben-mikā' miB'nēy 'āsāp
ham'sōr'rīm l'neged m'le'ket Bēyt-hā'elōhīm

[23] Kī-miš'wat haMelek' 'alēyhem wa'amānāh 'al-
ham'sōr'rīm D'bar-yom B'yomo

[24] ūp'tah'yāh Ben-m'sēyzab'ēl miB'nēy-zerah Ben-
y'hūdāh l'yad haMelek' l'kāl-Dābār lā'am

[25] w'el-haḥašērīm Bis'dōtam miB'nēy y'hūdāh yāš'bū
B'kir'yathā'ar'ba' ūb'nōteyhā ūb'dibōn ūb'nōteyhā
ūbīKab's'ēl waḥašēreyhā

[26] ūb'yēšū'a ūb'molādāh ūb'bēytpālet

[27] ūbaḥašaršū'al ūbib'ēršeba' ūb'nōteyhā

[28] ūb'sik'lag ūbim'kōnāh ūbib'nōteyhā

[29] ūb'ēynriMon ūb'sār'āh ūb'yar'mūt

[30] zānōḥa 'adulām w'ḥaš'rēyhem lākīš ūs'dōteyhā
'azēkāh ūb'nōteyhā wayaḥanū miB'ēr-šeba' 'ad-Gēy'-
hiNōm

[31] ūb'nēy bin'yāmin miGāba' mik'mās w'ayāh ūbēyt-'ēl
ūb'nōteyhā

[32] 'anātot nōb 'anān'yāh

[33] ḥāšor rāmāh GīTāyim

[34] ḥādīd š'bō'im n'balāt

[35] lōd w'ono Gēyhaḥarāšīm

[36] ūmin-hal'wiyim maḥ'le'kot y'hūdāh l'bin'yāmin p

[Néhémie 12]

[1] w'ēLeh hakōhanīm w'hal'wiyim 'ašer 'ālū 'im-
z'rubābel Ben-š'al'tī'el w'yēšū'a š'rāyāh yir'm'yāh
'ez'rā'

[2] 'amar'yāh malūk' ḥaṭūs

[3] š'kan'yāh r'hum m'rēmōt

[4] 'ido' giN'toy 'abiyāh

[5] miYāmin ma'ad'yāh Bil'Gāh

[6] š'ma'yāh w'yoyārīb y'da'yāh

[7] salū 'amok ḥil'kiyāh y'da'yāh 'ēLeh rā'sēy hakōhanīm
wa'ahēyhem Bīmēy yēšū'a p

[8] wʕhalʕwiʕim yēšūʕa biNūy ʕadʕmiʕel šērēbʕyāh yʕhūdāh
maTanʕyāh ʕal-huʕdot hūʕ wʕʕhāyw

[9] ūbakʕbukʕyāh wʕʕNo]wʕʕNi[ʕhēyhem lʕnegʕDām
lʕmišʕmārot

[10] wʕyēšūʕa holid ʕet-yoyākīm wʕyoyākīm holid ʕet-
ʕelʕyāšib wʕʕelʕyāšib ʕet-yoyādāʕ

[11] wʕyoyādāʕ holid ʕet-yonātān wʕyonātān holid ʕet-
yaDūʕa

[12] ūbimēy yoyākīm hāyū kōhanīm rāʕšēy hāʕabot
lišʕrāyāh mʕrāyāh lʕyirʕmʕyāh hananʕyāh

[13] lʕʕzʕrāʕ mʕšulām laʕamarʕyāh yʕhohānān

[14] limʕlūkī]limʕlikū[yonātān lišʕbanʕyāh yosēp

[15] lʕhārim ʕadʕnāʕ limʕrāyot heʕkāy

[16] laʕadāyāʕ]lʕʕidoʕ[zʕkarʕyāh lʕginʕton mʕšulām

[17] laʕabiʕāh zikʕrī lʕminʕyāmīn lʕmoʕadʕyāh pilʕtay

[18] lʕbilʕGāh šaMūʕa lišʕmaʕyāh yʕhonātān

[19] ūlʕyoyārīb maTʕnay lidaʕyāh ʕuZī

[20] lʕsalay ʕalāy lʕāmok ʕēber

[21] lʕhilʕkiʕyāh hašabʕyāh lidaʕyāh nʕtanʕʕel

[22] halʕwiʕim bimēy ʕelʕyāšib yoyādāʕ wʕyohānān
wʕyaDūʕa kʕtūbīm rāʕšēy ʕabot wʕhakōhanīm ʕal-malʕkūt
Dārʕyāweš haPārʕsī p

[23] Bʕnēy lēwī rāʕšēy hāʕabot kʕtūbīm ʕal-sēper Dibʕrēy
hayāmīm wʕʕad-yʕmēy yohānān Ben-ʕelʕyāšib

[24] wʕrāʕšēy halʕwiʕim hašabʕyāh šērēbʕyāh wʕyēšūʕa
Ben-ʕadʕmiʕel waʕhēyhem lʕnegʕDām lʕhalʕel lʕhodot
Bʕmišʕwat Dāwīd ʕš-hāʕelōhīm mišʕmār lʕʕMat mišʕmār

[25] maTanʕyāh ūbakʕbukʕyāh ʕobadʕyāh mʕšulām ʕal-mon
ʕakūb šomʕrīm šoʕarīm mišʕmār Baʕasupēy hašʕʕarīm

[26] ʕēleh bimēy yoyākīm Ben-yēšūʕa Ben-yošādāk
ūbimēy nʕhemʕyāh haPehāh wʕʕzʕrāʕ hakōhēn hašopēr
p

[27] ūbahānukat homat yʕrūsāliam Bikʕšū ʕet-halʕwiʕim
mikāl-mʕkomōtām lahabīʕām lirūsāliām laʕsōt hanukāh
wʕšimʕhāh ūbʕtodot ūbʕšir mʕšilʕTayīm nʕbālīm
ūbʕkiNōrot

[28] wayēʕasʕpū Bʕnēy hamʕšōrʕrīm ūmin-hakikār sʕbibot
yʕrūsāliam ūmin-hašʕrēy nʕʕōpātī

[29] ūmilbēyt haGilʕGāl ūmišʕdot Gebaʕ wʕʕazʕmāwet kī
hašʕrīm bānū lahem hamʕšōrʕrīm sʕbibot yʕrūsāliām

[30] wayiṭaharū hakōhanīm wəhaləwilyim wayəṭaharū 'et-
hā'am wə'et-hašə'ārīm wə'et-haḥomāh

[31] wā'a'aleh 'et-sārēy yəhūdāh mē'al laḥomāh wā'a'amīdāh
šə'tēy todōt Gədolōt wə'tahalukōt la'yāmīn mē'al laḥomāh
ləša'ar hā'ašəpōt

[32] wayēlekə 'aḥarēyhem hoša'yāh waḥašī sārēy yəhūdāh

[33] wa'azarəyāh 'ezə'rā' ūmə'sulām

[34] yəhūdāh ūbinə'yāmīn ūšəma'yāh wə'yirəmə'yāh s

[35] ūmīlə'nēy hakōhanīm baḥašōšərot zəkarəyāh ben-
yonātān ben-šəma'yāh ben-maṭanəyāh ben-mīkāyāh
ben-zakūr ben-'āsāp

[36] wə'eḥāyw šəma'yāh wa'azarə'əl mīlalay Gīlalay mā'ay
nətanə'əl wīhūdāh ḥanānī Bīkəlēy-šīr Dāwīd 'iš hā'elōhīm
wə'ezə'rā' hašopēr lipənēyhem

[37] wə'al ša'ar hā'ayīn wənəgəDām 'ālū 'al-ma'alot 'īr
Dāwīd baMa'aleh laḥomāh mē'al ləbēyt Dāwīd wə'ad ša'ar
haMayīm mīzə'rāh

[38] wə'hatodāh hašēnīt haholeket ləmo'l wa'anī 'aḥareyhā
waḥašī hā'am mē'al ləhaḥomāh mē'al ləmigəDal haṭaNūrīm
wə'ad haḥomāh hārəḥābāh

[39] ūmē'al ləša'ar-epərayīm wə'al-ša'ar hayəšānāh wə'al-
ša'ar haDāgīm ūmigəDalḥananə'əl ūmigəDalhaMē'āh wə'ad
ša'ar hašō'n wə'āmə'dū Bəša'ar haMaṭārāh

[40] waṭa'amōdənāh šə'tēy haṭodōt Bəbēyt hā'elōhīm
wa'anī waḥašī hašəgānīm 'īMī

[41] wə'hakōhanīm 'eləyāqīm ma'ašəyāh mīnə'yāmīn mīkāyāh
'eləyo'ēynay zəkarəyāh ḥananəyāh baḥašōšərot

[42] ūma'ašəyāh ūšəma'yāh wə'elə'azār wə'uZī wīhoḥānān
ūmaləKīyāh wə'ēylām wā'azer wayašəmī'ū haməšōrərim
wə'yīzərahəyāh haPākīd

[43] wayīzəbəḥū bayom-hahū' zəbāḥīm Gədolīm wayīsəməḥū
Kī hā'elōhīm šīMəḥām šīməḥāh gədolāh wəgam haNāšīm
wə'hayləādīm sāməḥū waṭīšāma' šīməḥat yəRūsāliam
mērāḥoq

[44] wayīPākə'dū bayom hahū' 'anāšīm 'al-haNəšəkot lə'ošərot
laṭəRūmot lārə'sīt wə'laMa'ašərot likənōs Bāhem līsədey
he'ārīm mənā'ot haṭorāh lakōhanīm wə'laləwilyim Kī
šīməḥat yəhūdāh 'al-hakōhanīm wə'al-haləwilyim
hā'ōmə'dīm

[45] wayiśmēru miśmeret 'elohēyhem ūmiśmeret
haṭāhārāh wēhamšōrērīm wēhašō'arīm kēmiśwat Dāwīd
š'loṁōh b'no

[46] kī-bīmēy dāwīd wē'āsāp miq̄edem rōš]rā'sēy[
hamšōrērīm wēšīr-t'hilāh wēhōdot lē'lōhīm

[47] wēkāl-yiśrā'el bīmēy zērubābel ūbīmēy nēhemēyāh
nōtēnīm mēnāyot hamšōrērīm wēhašō'arīm Dēbar-yom
Bēyomo ūmaḳēDišīm lalēwiyim wēhalēwiyim maḳēDišīm
libēnēy 'aharōn p

[Néhémie 13]

[1] bayom hahū' niḳērā' bēsēper mōsheh bē'azēnēy hā'am
wēnimēšā' kātūb bo 'ašer lō'-yābo' 'amōnī ūmō'abī
Bīḳēhal hā'elohīm 'ad-'olām

[2] kī lō' ḳiDēmū 'et-bēnēy yiśrā'el balēhem ūbamāyim
wayiśkōr 'alāyw 'et-bil'am lēkal'lo wayahapōkē
'elohēynū haḳēlalāh libērākāh

[3] wayēhī kēšām'am 'et-hatorāh wayabēdilū kāl-'ēreb
miyiśrā'el

[4] wēlipēnēy miZeh 'elēyāšib haḳōhēn nātūn bēliśkat
bēyt-'elohēynū ḳarob lēṭobiyāh

[5] waya'as lo liśkāh gēdolāh wēšām hāyū lēpānīm nōtēnīm
'et-haminēhāh halēbonāh wēhakēlīm ūma'ēsar hadāgān
hatīroš wēhayiśhār miśwat halēwiyim wēhamšōrērīm
wēhašō'arīm ūtērūmat haḳōhanīm

[6] ūbēkāl-zeh lō' hāyitī Bīrūsāliām kī biśnat š'lošīm
ūš'tayīm lē'arētaḥšasētē' melekē-bābel bā'tī 'et-
hamēlekē ūlēḳēš yāmīm niś'alēti min-hamēlekē

[7] wā'ābo' līrūsāliām wā'ābināh bārā'ah 'ašer 'āsāh
'elēyāšib lēṭobiyāh la'asot lo niśkāh bēhašērēy bēyt
hā'elohīm

[8] wayēra' lī mē'ōd wā'ašēlikāh 'et-kāl-kēlēy bēyt-ṭobiyāh
haḥūš min-haliśkāh

[9] wā'ōmērāh wayēṭaharū halēšākot wā'āšibāh šām kēlēy
bēyt hā'elohīm 'et-haminēhāh wēhalēbonāh p

[10] wā'ēd'āh kī-mēnāyot halēwiyim lō' nitānāh
wayibērēhū 'is-lēšādēhū halēwiyim wēhamšōrērīm 'ōšēy
hamēlākāh

[11] wā'arībāh 'et-hašēgānīm wā'ōmērāh maDū'a nē'ezab
bēyt-hā'elohīm wā'ekēbēšēm wā'a'amidēm 'al-'āmēdām

[12] wəḵāl-yəḥūdāh hēbī'ū ma'əsār haDāgān wəḥatīroš
wəḥayisəḥār lā'ošārot

[13] wā'ošəḥār 'al-'ošārot šeleməyāh haḵōhēn wəḥādok
hašopēr ūpəḏāyāh min-haləwiyim wə'al-yādām ḥānān
Ben-zakūr Ben-matanəyāh kī ne'emānim neḥəšābū
wa'alēyhem laḥalōḵ la'ahēyhem p

[14] zəkəḥār-Lī 'elōhay 'al-zō't wə'al-temaḥ ḥasāday 'ašer
'āsīti Bəbēyt 'elōhay ūbəmišəmarāyw

[15] BaYāmim hāhēmāh rā'īti bihūdāh Dōrəkīm-Gitot
Bašabāt ūməbī'im hā'arēmot wə'ōməsim 'al-haḥamōrīm
wə'ap-yayin 'anābim ūtə'enim wəḵāl-mašā' ūməbī'im
yərūšāliam Bəyom hašabāt wā'āid Bəyom miḵəram šāyid

[16] wəḥašōrīm yāšəbū bāt məbī'im Dā'g wəḵāl-meker
ūmōkərim Bašabāt libənēy yəḥūdāh ūbirūšāliam

[17] wā'arībāh 'et ḥōrēy yəḥūdāh wā'ōməḥār lahem māh-
haDābār ḥārā' haḥeh 'ašer 'atem 'ōsim ūməḥaləlim 'et-
yom hašabāt

[18] halo' ḵōh 'āsū 'abōtēykem wayābē' 'elōhēynū 'alēynū 'et
Kāl-hārā'āh haZō't wə'al hā'ir haZō't wə'atem mosipim
ḥaron 'al-yisəḥārēl ləḥalēl 'et-hašabāt p

[19] wayəḥī Ka'ašer šalalū ša'arēy yərūšāliam lipənēy
hašabāt wā'ōməḥār wayisəgəḥū haDəlāt wā'ōməḥār 'ašer
lō' yipəṭāhūm 'ad 'aḥar hašabāt ūminə'aray he'emadətī
'al-hašə'arim lō'-yābo' mašā' Bəyom hašabāt

[20] wayālīnū ḥārōkəlim ūmōkəreḥy kāl-miməkār miḥūš
lirūšāliam Pa'am ūšəṭāyim

[21] wā'āidāh bāhem wā'ōməḥār 'alēyhem maDū'a 'atem
lənīm neged haḥomāh 'im-tišənū yād 'ešəlah bākem
min-hā'et hahī' lō'-bā'ū Bašabāt s

[22] wā'ōməḥār laləwiyim 'ašer yihəyū miṭṭaḥarim ūbā'im
šōmərīm hašə'arim ləḵadēš 'et-yom hašabāt Gam-zō't
zəkəḥār-Lī 'elōhay wəḥūsāh 'alay Kəḥōb ḥasəDekā p

[23] Gam BaYāmim hāhēm rā'īti 'et-hayəḥūdīm ḥōšībū nāšim
'ašəDodiyot 'ašəDādiyot 'aMoniyot 'aMāniyot mo'abiyot

[24] ūbənēyhem ḥašī mədabēr 'ašəDodit wə'ēynām makirim
lədabēr yəḥūdīt wəkiləšon 'am wā'am

[25] wā'arīb 'imām wā'aqaləlēm wā'akeh mēhem 'anāšim
wā'eməḥəṭēm wā'ašəbī'em bē'lōhim 'im-tišənū
bənōtēykem libənēyhem wə'im-tišə'ū miḥənōtēyhem
libənēykem wəlakem

[26] halo' 'al-'ēleh hātā'-š'elōmōh melek' yis'ra'el
ūbaGoyim hārabim lō'-hāyāh melek' kāmōhū w'āhūb
lē'lōhāyw hāyāh wāyit'nēhū 'elōhim melek' 'al-kāl-
yis'ra'el Gam-'oto hehef'ū haNāšim haNāk'riyot

[27] w'lākem hanis'ma' la'asōt 'et Kāl-hārā'āh haG'dolāh
haZō't lim'ōl bē'lōhēynū l'hōšib nāšim nāk'riyot

[28] ūmilb'nēy yoyādā' ben-'el'yāšib hakōhēn haGādol
hātān l'san'balat haḥōrōnī wā'ab'rihēhū mē'alāy

[29] zāk'rāh lāhem 'elōhāy 'al Gā'alēy hak'huNāh ūb'rit
hak'huNāh w'hal'wiyim

[30] w'ḥihar'tim mikāl-nēkār wā'a'amidāh miš'mārot
lakōhanim w'lal'wiyim 'is bim'la'k'to

[31] ūl'kur'ban hā'ēšim b'itim m'zumānot w'labikūrīm
zāk'rāh-lī 'elōhay l'ṭobāh